

ING. ENRIQUE ALFARO RAMÍREZ
GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DE JALISCO

LIC. ANNA BÁRBARA CASILLAS GARCÍA
COORDINADORA DEL GABINETE SOCIAL

LIC. GIOVANA ELIZABETH JASPERSEN GARCÍA
SECRETARIA DE CULTURA

LIC. HUGO MANUEL LUNA VÁZQUEZ
JEFE DE GABINETE

LIC. JUAN PARTIDA MORALES
SECRETARIO DE HACIENDA PÚBLICA ESTATAL

LIC. MARÍA TERESA BRITO SERRANO
CONTRALORA DEL ESTADO DE JALISCO

LIC. JOSÉ ÓSCAR RANGEL TORRES
SECRETARIO TÉCNICO

RODRIGO IBARRA MICHEL
PRESIDENTE DE PATRONATO

JUAN DE LA BORBOLLA
VICEPRESIDENTE DE PATRONATO

PROYECTA
PRODUCCION



AN STAFFING
MEETING ALL NEEDS



CONTPAQi
Software contable, legal y comercial



UNIVERSAL
UNIVERSAL MUSIC GROUP



TEATRO
Degollado



Filarmónica
de Jalisco

Jesús Medina, *Director titular*

PRESENTACIÓN DEL CD

Mariachittlán
JUAN PABLO CONTRERAS

ENRIQUE RADILLO, DIRECTOR HUÉSPED
ABDIEL VÁZQUEZ, PIANO

JUEVES 17 DE OCTUBRE
8:30 PM • TEATRO DEGOLLADO





Filarmónica
de Jalisco

Jesús Medina, *Director titular*

TERCERA TEMPORADA 2019

DEL 31 DE OCTUBRE AL 8 DE DICIEMBRE
JUEVES 20:30 H / DOMINGOS 12:30 H

TEATRO DEGOLLADO



www.ofj.com
www.ticketmaster.com

PROGRAMA

Presentación del álbum *Mariachitlán*

Jueves 17 de octubre, 20:30 h

Teatro Degollado, Guadalajara, Jalisco.

Juan Pablo Contreras, compositor

Pirámide del Sol (2015) *

27'

Concierto para piano y orquesta

I. Juego de pelota

II. Ofrenda

III. Danza emplumada

Abdiel Vázquez, piano

INTERMEDIO

El laberinto de la soledad (2011) **

8'

Mariachitlán (2016) ***

10'

Orquesta Filarmónica de Jalisco

Enrique Radillo, director

* ASCAP Morton Gould Young Composer Award 2017

** BMI William Schuman Prize 2013

*** Premio a la Composición Orquestal Jalisciense 2016



ORQUESTA FILARMÓNICA DE JALISCO

Con más de 100 años, la Filarmónica de Jalisco trasciende fronteras. Su trayectoria, calidad y estricta disciplina garantizan una agrupación de excelencia artística y virtuosismo digno de las más ambiciosas obras del repertorio sinfónico.

Es una de las más vibrantes orquestas en el panorama musical de México y Latinoamérica, integrando en sus filas a músicos del más alto nivel internacional.



ENRIQUE RADILLO

Director

Originario de Tlaquepaque, Jalisco, comenzó sus estudios musicales estudiando piano en la escuela de música de la Universidad de Guadalajara con los maestros Francisco Orozco y Marco Antonio Verdín.

Participó en el curso de perfeccionamiento pianístico impartido por el maestro Walter Blankenheim; realizó un diplomado en fundamentación, análisis e interpretación musical con especialidad en dirección de orquesta en la Universidad de Colima y estudió la licenciatura en música con especialidad en dirección de orquesta en dicha universidad.

Ha tenido como maestros a destacados directores como José Guadalupe Flores, Francisco Savin, Enrique Batiz, Héctor Guzmán y Lanfranco Marcelletti. Trabajó como director huésped de la Orquesta Filarmónica del Estado de Querétaro y de 2008 a 2010 fue director asistente de la Orquesta Filarmónica de Jalisco.

En la 13ª edición del Festival Cultural de Mayo en Guadalajara, Radillo dirigió el Concierto para bandoneón y orquesta de Astor Piazzola teniendo como solista al reconocido bandoneonista Néstor Marconi y en 2008, participó como director asistente del estreno mundial de la ópera *Santa Anna* con libreto Carlos Fuentes y música de José María Vitier.

Ha dirigido a solistas como Jorge Federico Osorio, Abdiel Vázquez, Conrad Tao, Daniela Liebman, Fernando de la Mora, Grace Echaury, Lourdes Ambriz, Irasema Terrazas, Enrique Ángeles, Adriana Valdés, Rogelio Martín, Guadalupe Pineda, Alejandro Fernández y Mario Iván Martínez, entre otros.

JUAN PABLO CONTRERAS

Compositor



La música de Juan Pablo Contreras, nacido en Guadalajara en 1987, es reconocida por sintetizar en un mismo lenguaje la tradición clásica con elementos sonoros de la cultura popular mexicana y ha sido interpretada, entre otras, por la Orquesta Sinfónica Nacional de México, las filarmónicas de la Ciudad de México y la UNAM; las orquestas de Boca del Río, Guanajuato, Oaxaca y Jalisco en México, así como las sinfónicas de Salta y Córdoba, de Argentina; la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar, de Venezuela y la Victoria Bach Festival Orchestra y la Waco Symphony Orchestra, de Estados Unidos.

Ha recibido el BMI William Schuman Prize, el Presser Music Award, el Premio a la Composición Orquestal Jalisciense, el Brian Israel Prize, el ASCAP Morton Gould Young Composer Award, el Dutch Harp Composition Contest, el Nicolas Flagello Award y la beca a Jóvenes Creadores del FONCA. También ha participado como compositor residente del soundON Festival of Modern Music en San Diego y de la Turtle Bay Music School, así como de los Concerts on the Slope en Nueva York.

Contreras es licenciado en composición por el California Institute of the Arts, es maestro en composición por la Manhattan School of Music y doctor en composición por la University of Southern California. Entre sus maestros destacan Richard Danielpour, Daniel Catán, Nils Vigeland, Andrew Norman y Donald Crockett. La música de Contreras se ha grabado en los sellos discográficos Universal Music México, Albany Records, Epsa Music y Urtext Digital Classics.

ABDIEL VÁZQUEZ

Pianista



El pianista mexicano Abdiel Vázquez se ha presentado como solista con las orquestas más importantes de México y en escenarios de Europa, Asia y América.

Ha obtenido los primeros lugares en los concursos más importantes de piano, entre ellos el Primer Premio en The World Competition y la Shining Stars Debut Series, que representó su debut en Carnegie Hall con el estreno neoyorkino del Concierto para piano y orquesta de Manuel M. Ponce en 2013; además, en 2006, recibió el Premio Nacional de la Juventud.

En 2015 hizo el estreno mundial del concierto Pirámide del Sol de Juan Pablo Contreras con la Orquesta Sinfónica Nacional de México y, posteriormente, con la Sinfónica Simón Bolívar de Venezuela. Con la Filarmónica de la UNAM realizó el estreno en México del Concierto para piano de Samuel Barber. Otros conciertos por los que ha sido aclamado incluyen los de Beethoven, Liszt, Tchaikovsky, Prokofiev y Rachmaninov.

El sello Piano Classics lanzó en 2016 su primer álbum, Love and Death, un homenaje a Wagner y Verdi, con un programa que estrenó en 2013 en el Festival Internacional Cervantino y, en 2017, festejó sus primeros 10 años de carrera con un recital en la sala principal del Palacio de Bellas Artes.

Actualmente es presidente de la World Piano Teachers Association capítulo México y es fundador y director de la escuela de música Little Chopins de Nueva York.



La primera obra del programa, su concierto para piano *Pirámide del Sol* (2013-2015), es una exploración del México prehispánico. Su génesis se remite a pláticas entre el autor y su dedicatario, el solista de esta noche, Abdiel Vázquez, y a una beca del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes de México. Es decir, una creación sin el compromiso de una orquesta o una fecha de estreno, lo que artísticamente permitió una obra sin limitaciones; aunque luego fuera la Orquesta Sinfónica Nacional de México la que lo estrenara en septiembre de 2015, en el Palacio de Bellas Artes de la Ciudad de México, y la Sinfónica Simón Bolívar de Venezuela la que lo hiciera en Caracas dos meses después.

El concepto "escénico" describe su forma musical: la Pirámide del Sol era el núcleo de la primera gran metrópoli de América, Teotihuacan; sus habitantes creían que era la matriz que había dado luz a la humanidad. La inspiración imagina que el diseño de la ciudad se recrea al interpretar el concierto, donde el piano es la pirámide y la orquesta la civilización. Ahí se practicaba el "Juego de pelota", cuyo ganador recibía el honor de ser sacrificado como "Ofrenda", ritual al que seguía una "Danza emplumada" como celebración final.

Estructuralmente, lo que escuchamos es un concierto en su forma tradicional de tres movimientos, rápido-lento-rápido, que narran el antiguo ritual. Por el lado musical, la construcción sonora imagina al piano como centro de la civilización y no como parte independiente: hay pasajes donde el piano está arriba y la orquesta es su base, otros donde ambos dialogan, en algunos otros forma parte de la maquinaria orquestal y, los menos, pasajes donde a la manera tradicional es acompañado.

Después escucharemos *El laberinto de la soledad* (2011), un ensayo sinfónico en el que el compositor intenta responder la pregunta que el poeta Octavio Paz se hace en su colección homónima de ensayos literarios: ¿qué significa ser mexicano? La pieza habla, en su sonoridad y estructura, de las contradicciones, de la negación del mexicano hacia su pasado lo mismo europeo que indígena, de cómo se esconde entre máscaras "festivas", de cómo se construye a sí mismo y de la soledad en el proceso.

Es la primera obra sinfónica de largo aliento en el catálogo de Contreras y fue escrita siendo alumno de la Manhattan School of Music, en Nueva York, una ciudad que suele ser, como todo laberinto de asfalto y multitudes, un lugar donde las soledades hierven. La pieza es una búsqueda: mientras el discurso es el joven mexicano descubriéndose solo a miles de kilómetros de casa, el proceso es la revelación del lenguaje sonoro propio –tan distintivo– que le da identidad como artista. De plenitud musical y amplia en el sentido sonoro, su escritura le permitió jugar, experimentar y, en el camino, salir de su propio laberinto.

El concierto cierra con *Mariachitlán* (2016), un retrato del México esplendoroso; burlesco y bullicioso. Jocosos y jaraneros. La Plaza del Mariachi de Guadalajara es quizá el lugar donde más se escucha este género de la cultura vernácula mexicana y Contreras trasladó un día de algarabía de la plaza al terreno del sinfonismo con sofisticada orquestación y economía de materiales sonoros: con pleno dominio de su oficio y con tierno amor por su terruño.

Su anécdota interna es llana y espontánea: imagine una ronda por la plaza en día de fiesta, con los mariachis en cada esquina intentando ganar el favor de los paseantes; algunos tocan el arreglo moderno de un bolero ranchero, otros un son tradicional;

algunos se interrumpen, otros retoman, entre ellos juegan. Formalmente, se trata de una rapsodia basada principalmente en dos temas: un son y una canción, con la aparición esporádica de un vals romántico. Su escritura es intuitiva: la orquestación la protagonizan violines y trompetas, el *ricochet* de las cuerdas que emulan el rasgado típico y el contrabajo haciendo de guitarrón. Su discurso está lleno de guiños y bromas, como el silbato imitando a un policía que quiere parar la fiesta o los asistentes -la orquesta o, si la timidez no se lo impide, usted mismo- que hacia el final corean "ma-ria-chi, ma-ria-chi-tlán".

Parafraseando al crítico literario Christopher Domínguez Michael, el autor de estas tres piezas nos ha dado obras totales y ambiciosas que no han sido solamente escritas, sino pensadas. Ha sido capaz de hablarnos de tres Méxicos que parecían distantes, lejanos y lo ha hecho atrapando el espíritu de nuestro tiempo.

-Iván Martínez



"LA OFJ AGRADECE AL
HOTEL ROMA
SU INVALUABLE APOYO
Y LO FELICITA POR SU
EXCELENTE SERVICIO Y
HOSPITALIDAD"



www.hotelromaguadalajara.mx
Teléfonos: 01 (33) 3614 44 62,
3614 25 40 3614 8650



ORQUESTA FILARMÓNICA DE JALISCO

ORQUESTA FILARMÓNICA DE JALISCO

Director titular

Jesús Medina

Concertino solista

Iván Pérez

Concertino solista

Angélica Olivo

Concertino Asistente

Cecilia Gómez/Dmitri Pylenkov

Violín I

Nathaniel Basa
Dezso Salasoviz
David Bordoli
Franklin Bolívar
Brandon Sulbaran
Luis Adolfo González
Diego Rojas
Greimer Parra
Minako Ito
Paola Nava
Jorge Velásquez
Ivan Stebila

Violín II

Maxwell Pardo*
Jesús Pinto**
María Geraci
Alejandro García
Luis Enrique Zambrano
Rihio Sánchez
Fabiola Carolina Galvis
Ebeazar Yegüez
Cesar Huizar
Alex Espinoza
Esmiralda Mironova
Daniel Salazar
Hugo Uribe

Viola

Ismel Campos*
Ronald Virguez**
David Toth
James Munro
Carlos Paul Rondon
6. José Alonso Pérez
Manuel Olivares
Oriana Loaiza

Violonchelo

Roberto Pérez**
Christopher Ibarra
Juan Carlos Chourio
Jean Carlos Coronado
Enn Rene Diaz
Issac Ricardo Loreto
Angel Miguel Hernandez
Vanessa Ascanio
Mariana Martinez
Astrid Tapia Chacón

Contrabajo

Oscar Luque*
Freddy Adrian **
Colin Chatfield
Abraham Bolívar
Carlos López
Marco A. Valencia Jr.
Mario Ballesteros
Salvador Gómez
Gergana Marinova

Flauta

Antonio Dubatovka*
Katherine Fivas**
Csuahémos García*

Oboe

Ely Molletes*
Jorge Rivero**

Como Ingles/Asist. Principal

Elvis Romero

Clarinete

Jesán Fernandez*
Victor Manuel Mendoza**

Clarinete bajo

Carlos Ramirez

Fagot

Gustavo Acosta*
Anani Donev

Contrafagot/Asist. Principal

Cristian Colver

Corno

Daniel Graterol*
Marcos Craz Pandeiro**
Alfredo Sánchez Torres
Carlos Martínez

Trompeta

Joao Vilao*
Gustavo Merlo**
Román Granda

Trombón

Simeon Valentinov*
Branimir León**

Trombón Bajo

Sérgio Simões

Tuba

Tomás Alemany*

Timpani

Omar González*

Percusiones

Héctor Flores
Ramón Granda
Ilfredo Tiscareño Castellanos
Ramón Aceves

Arpa

Caroline Bembia

Piano/celesta/teclado

Carlos Alberto Gutiérrez

* Principal de Sección

** Principal Asociado

* Músico Invitado

ADMINISTRACIÓN

Gerente General

José Isidoro Ramos

Gerente Administrativo

Pilar I. García Soria

Gerente de Operaciones y RH

César Tena Ramírez

Jefa de Difusión y RP

Julia González Ramos

Auxiliar Administrativo

Adriana Serratos Salazar

Colaboradoras

Alejandra de la Torre
María José Camberos

Fotografía

Leonardo Cortés

Bibliotecario y Copista

Mtro. Enrique Radillo

Asistente de Dirección

Ana María Delgadillo Morán

Asistente de Administración

Roberto Vázquez de la Paz

Ayudantes de Orquesta

Juan José Bautista Segura
Urem Arcadio Salazar Ayala
Juan Moisés Quintana Macías

Chofer

Luis Ignacio Vázquez Torres

Intendencia

Araceli López Navarro

Diseño Editorial

Daniel Herrera Magallanes

Revisión Editorial

Angela Palos



Filarmónica
de Jalisco

Jesús Medina, *Director titular*

TERCERA TEMPORADA 2019
TEATRO DEGOLLADO



PROGRAMA I

31 OC / 20:30 H

3 NOV / 12:30 H

TOUSSAINT / Calaveras

MAURICE RAVEL / Concierto para piano
Solista: **Daniela Liebman**

AARON COPLAND / Sinfonía No. 3

Director titular: **Jesús Medina**